

EUROPEAN ROAD SAFETY DAY

YOUTH ON THE ROAD

ROAD SAFETY IS NO ACCIDENT



Programme

Organised by the
European Commission
Charlemagne Building, Brussels

Friday 27 April 2007



27 April 2007

- | | |
|----------------------|--|
| 09.00 – 10.00 | Coffee and Registration |
| 10.00 – 10.10 | <i>Road Safety Video</i> |
| 10.10 – 10.20 | <i>Welcome address</i>
Mr Jacques Barrot, Vice-President of the Commission |
| 10.20 – 10.30 | <i>Report from the UN Youth Assembly</i>
Nellie Ghusayni (RL) & Floor Lieshout (NL), Chairs of the World Youth Assembly |
| 10.30 - 11.00 | <i>Key note address:</i>
<i>Member States Scoreboard "Young Drivers"</i>
Mr Jacques Barrot, Vice-President of the Commission |
| 11.00 – 11.30 | Coffee Break |
| 11.30 – 11.50 | <i>Testimonials of young people: "Making the difference as young drivers"</i>
Young people from Germany, the Netherlands & Spain report from national road safety events |
| 11.50 – 12.30 | <i>3 success stories and signatures of the EU Road Safety Charter involving young people</i> |
| 12:30 – 13.15 | Press conference (Berlaymont press room) |
| 12.30 – 12:30 | |
| 12:30 – 14.30 | Lunch |



Simultaneous translations will be provided in Dutch, English, French, German, Italian, Polish, Spanish and Russian.

The event will also feature information stands, exhibits, car and motorcycle simulators. The Red Cross will provide first aid training sessions.

Lunch, coffee breaks and cocktail complimentary.



27 April 2007**Working Session I: alcohol and drugs in traffic****Moderator: Franklin Apfel (UK)****14.30 – 14.40*****Effects of alcohol on behaviour***

Alain Verstraete, University of Gent (Belgium)

14.40 – 15.00***Effects of alcohol: youth associations point of view***

1) PEER-project (Germany)

2) Association Voiture & Co – Soirées Clean (France)

15.00 – 15.10***Drug consumption on the increase: facts and analysis***

Jan Ramaekers, University of Maastricht (the Netherlands)

15.10 – 15.30***Actions fighting drink-and drug- driving: reports from practice***

1) RYD – ENWA (Belgium);

2) GDV – Campaign on drugs (Germany)

3) Northamptonshire County - Road Safety Officer (UK)

15:30 – 16.00**Coffee Break**

27 April 2007**Working Session II: training and education****Moderator: Nick Sanders (CIECA)****16.00 – 16.05** **Video** (Association LaserEurope)**16.05 – 16.30** **Panel discussion: new ways of learning in traffic**

Manfred Bandmann (DVR), Caj Luoma (Eurotra), Aline Delhaye (FEMA),
Anne Berit Stavseth (Norwegian public roads administration),
Jérôme Narcy (Voiture & Co – Road 25)

16.30 – 17.00 **Testimonials of projects**

- 1) Child Education (Italy)
- 2) Close To (Austria)
- 3) Red Cross campaign (Portugal)
- 4) YETD competition winner

17.00 – 17.10 **Closing address**

Etienne Krug (Chair, UN road safety collaboration)

17.15 – 18.15 **Cocktail**

27 Avril 2007

09.00 – 10.00	Café d'accueil et enregistrement
10.00 – 10.10	<i>Vidéo sur la sécurité routière</i>
10.10 – 10.20	<i>Discours de bienvenue</i> M. Jacques Barrot, Vice-président de la Commission
10.20 – 10.30	<i>Compte rendu de l'Assemblée mondiale des jeunes</i> Nellie Ghusayni (RL) & Floor Lieshout (NL), Présidents de l'Assemblée des Jeunes
10.30 - 11.00	<i>Tableau de bord : "les Jeunes Conducteurs" dans les Etats membres. Message de</i> M. Jacques Barrot, Vice-président de la Commission
11.00 – 11.30	Pause café
11.30 – 11.50	<i>Témoignages de jeunes : "ce que les jeunes conducteurs peuvent changer"</i> Des jeunes d'Allemagne, des Pays-Bas et d'Espagne rendent compte d'évènements organisés au niveau national
11.50 – 12.30	<i>3 histoires réussies et signatures de la Charte européenne de la sécurité routière, impliquant des jeunes</i>
12:30 – 13.15	Conférence de presse (Salle de presse du Berlaymont)
12.30 – 12:30 – 14.30	Repas du midi

Les traductions simultanées en allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais, polonais et russe sont assurées.

L'évènement comporte aussi des stands d'information, des expositions et deux simulateurs (de voiture et de moto). La Croix Rouge organisera des sessions de formation aux premiers gestes de secours.

Repas, pauses café et cocktail sont offerts.



27 Avril 2007**Session de travail I: alcool et drogue au volant**

Modérateur : Franklin Apfel (UK)

14.30 – 14.40 ***Effets de l'alcool sur le comportement***

Alain Verstraete, Université de Gand (Belgique)

14.40 – 15.00 ***Effets de l'alcool: le point de vue des associations de jeunes***

- 1) PEER-projet (Allemagne)
- 2) Association Voiture & Co – Soirées Clean (France)

15.00 – 15.10 ***Consommation de drogue en augmentation: faits et analyse***

Jan Ramaekers, Université de Maastricht (Pays-Bas)

15.10 – 15.30 ***Actions contre l'alcool et la drogue au Volant: réalités pratiques***

- 1) RYD – ENWA (Belgique);
- 2) GDV – Campagnes sur la drogue (Allemagne)
- 3) Northamptonshire County - Road Safety Officer (UK)

15:30 – 16.00 **Pause café**

27 Avril 2007

Session de travail II: formation et éducation

Modérateur : Nick Sanders (CIECA)

16.00 – 16.05 **Vidéo** (Association LaserEurope)

16.05 – 16.30 **Discussion: nouvelles façons d'enseigner la sécurité routière. Panel constitué de :**

Manfred Bandmann (DVR), Caj Luoma (Eurotra), Aline Delhaye (FEMA),
Anne Berit Stavseth (Administration norvégienne des routes),
Jérôme Narcy (Voiture & Co – Road 25)

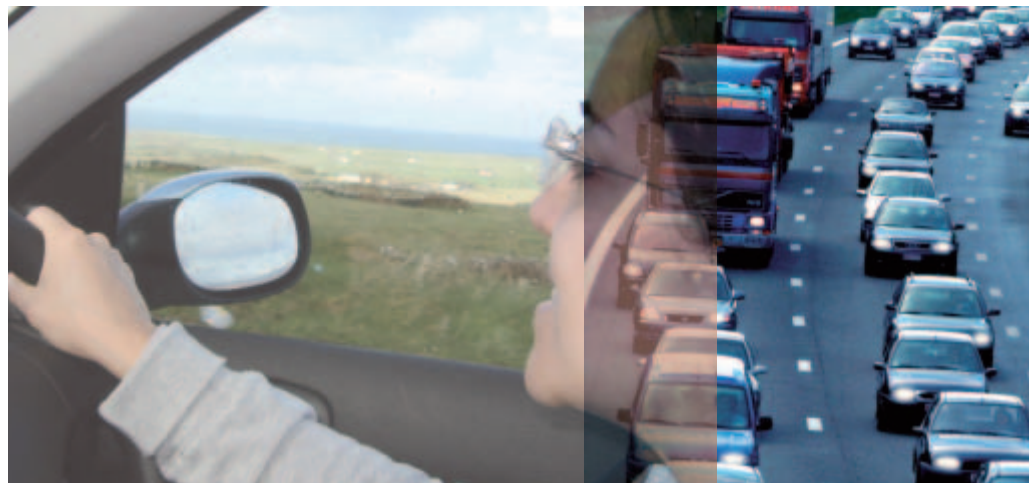
16.30 – 17.00 **Témoignages issus de projets**

- 1) Education des enfants (Italie)
- 2) Close To (Autriche)
- 3) Campagne Croix Rouge (Portugal)
- 4) Gagnant de la compétition YETD

17.00 – 17.10 **Discours de clôture**

Etienne Krug (Président, collaboration en matière de sécurité routière
au niveau des Nations Unies)

17.15 – 18.15 **Cocktail**



27 April 2007

- 09.00 – 10.00** **Kaffee und Anmeldung**
- 10.00 – 10.10** ***Video zur Straßenverkehrssicherheit***
- 10.10 – 10.20** ***Grußwort***
Herr Jacques Barrot, Vizepräsident der Europäischen Kommission
- 10.20 – 10.30** ***Bericht von der VN "Youth Assembly"***
Nellie Ghusayni (RL) & Floor Lieshout (NL), Vorsitzende der "World Youth Assembly"
- 10.30 - 11.00** ***Einführung: Scoreboard der Mitgliedstaaten "Junge Fahrer"***
Herr Jacques Barrot, Vizepräsident der Europäischen Kommission
- 11.00 – 11.30** **Kaffeepause**
- 11.30 – 11.50** ***Berichte : "Was junge Fahrer ändern können"***
Junge Leute aus Deutschland, den Niederlanden und Spanien berichten von Straßenverkehrssicherheitsveranstaltungen in ihren Ländern
- 11.50 – 12.30** ***3 Erfolgsgeschichten und Unterschriften der EU Charta für die Straßenverkehrssicherheit für junge Menschen***
- 12:30 – 13.15** **Pressekonferenz (Berlaymont Pressesaal)**
- 12.30 – 12.30** **Mittagessen**
- 12:30 – 14.30** **Mittagessen**



Simultanübersetzung wird für Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Spanisch and Russisch angeboten.

Die Veranstaltung beinhaltet Informationsstände, Ausstellungen sowie Auto- und Motorradsimulatoren. Das Rote Kreuz bietet ein Erste-Hilfe-Training an.

Mittagessen, Kaffee und Cocktails sind frei.



27 April 2007**Themengruppe I: Alkohol und Drogen im Verkehr****Moderator: Franklin Apfel (UK)****14.30 – 14.40*****Wirkung von Alkohol auf das Verhalten***

Alain Verstraete, Universität Gent (Belgien)

14.40 – 15.00***Wirkung von Alkohol: Ansicht von Jugendorganisationen***

1) PEER-projekt (Deutschland)

2) Association Voiture & Co – Soirées Clean (Frankreich)

15.00 – 15.10***Ansteigender Drogenkonsum: Tatsachen und Analyse***

Jan Ramaekers, Universität Maastricht (Niederlande)

15.10 – 15.30***Aktionen gegen das Fahren unter Drogen und Alkohol: Berichte aus der Praxis***

1) RYD – ENWA (Belgien);

2) GDV – Antidrogenkampagne (Deutschland)

3) Northamptonshire County - Road Safety Officer (UK)

15:30 – 16.00**Kaffeepause**

27 April 2007

Themengruppe II: Ausbildung und Training

Moderator: Nick Sanders (CIECA)

16.00 – 16.05 **Video** (Association LaserEurope)

16.05 – 16.30 **Podiumsdiskussion: neue Wege des Lernens**

Manfred Bandmann (DVR), Caj Luoma (Eurotra), Aline Delhaye (FEMA),
Anne Berit Stavseth (Norwegische öffentliche Straßenverwaltung),
Jérôme Narcy (Voiture & Co – Road 25)

16.30 – 17.00 **Erfahrungsberichte aus Projekten**

- 1) Kinderschulung (Italien)
- 2) Close To (Österreich)
- 3) Rotkreuzkampagne (Portugal)
- 4) Gewinner des YETD Wettbewerbs

17.00 – 17.10 **Schlusswort**

Etienne Krug (Vorsitzender, VN-"Road Safety Collaboration")

17.15 – 18.15 **Cocktail**





Organisation	Animation
German Road Safety Council	Car Simulator
Scania	Truck driver job (truck outside)
Red Cross	First Aid training sessions
Red Cross	Campaigns
Honda	Motorcycle Simulator
Toyota	DVD "alcokart": influence of alcohol
EFRD (European Forum for Responsible Dinking)	Involvement in drink-driving campaigns
FIA	Activities for young drivers
Laser Europe Association	Stand + videos
DEKRA	Car maintenance
MICHELIN	Tyre pressure campaign
University of Duisburg	Speed simulator
GRSP (Global Road Safety Partnership)	Drink-driving manual
ARGE TP 21 / TÜV Dekra	Driving licence: theory test
World Health Organisation	Global Road Safety actions







http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/index_en.htm



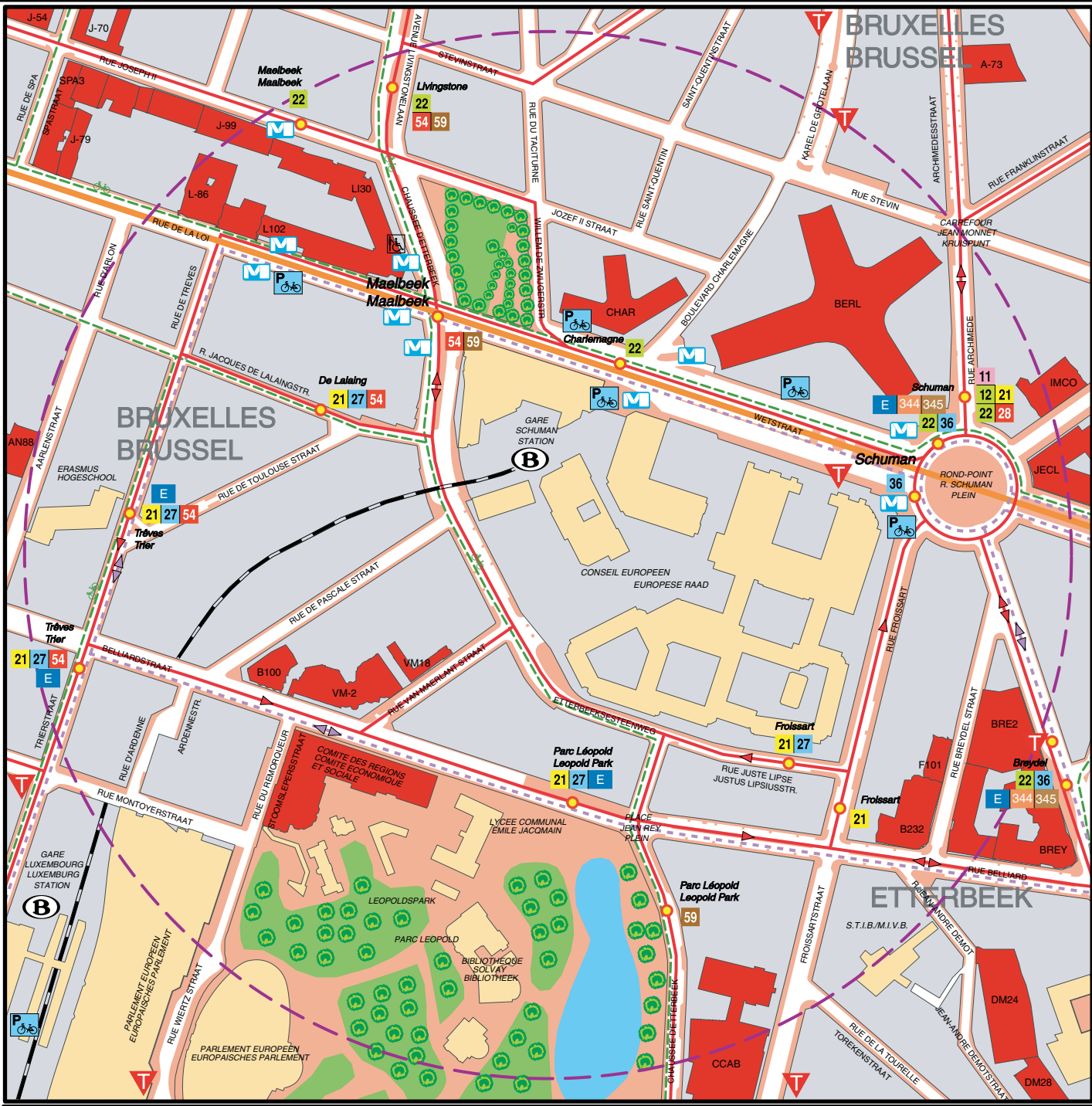
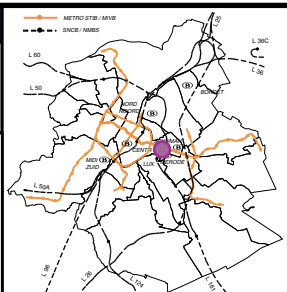
EUROPEAN COMMISSION
DG ENERGY & TRANSPORT
JOINT INTERPRETING & CONFERENCE SERVICE

COMMISSION EUROPEENNE / EUROPEAN COMMISSION

LEGENDE

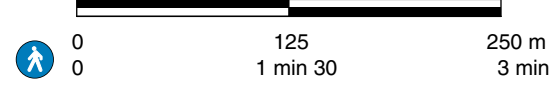
- Bus STIB
- Métro STIB / Underground STIB
- Bus TEC / De Lijn
- Arrêts STIB / TEC / De Lijn
- Itinéraire cyclable / Cycle route
- Taxi
- Zone piétonne / Pedestrian zone
- Bâtiment important / Large building
- Bâtiment de la Commission / Commission's building
- Parking vélo / Bicycle parc
- Chemin de fer / Railway
- Accès aux personnes à mobilité réduite / Access for people with reduced mobility

rayon - radius : 400 m



réalisé au moyen de Brussels Urbis - realized by means of Brussels Urbis

<p>S T I B - M I V B</p>	<p>D E L I J N</p>	<p>1A Roi Baudouin / Hermann-Debroux / Koning Boudewijn / Hermann-Debroux</p> <p>16 Erasme / Stockel / Erasmus / Stokkel</p> <p>12 Brussels City / Schuman (M) (B) / Diamant (M) / NATO / Brussels Airport</p> <p>21 NATO / Lekaerts / Diamant (M) / Schuman (M) (B) / Luxembourg (B) / Trône (M) / Ducale / NATO / Lekaerts / Diamant (M) (B) / Luxembourg (B) / Tron (M) / Hertog</p> <p>22 Montgomery (M) / Schuman (M) (B) / Belliard / Luxembourg (B) / Montgomery (M) / Schuman (M) (B) / Belliard / Luxembourg (B)</p> <p>27 Verheyeweghen / Merode (M) (B) / Luxembourg (B) / Royale / Gare du Midi (M) (B) / Verheyeweghen / Merode (M) (B) / Luxembourg (B) / Koning / Zuidstation (M) (B)</p> <p>28 Schuman (M) (B) / Geueux / Georges Henri (M) / Tomberg (M) / Konkel / Schuman (M) (B) / Geuzen / Georges Henri (M) / Tomberg (M) / Konkel</p> <p>36 Schuman (M) (B) / Chasse / Chant d'Oiseau / Woluwe / Ste-Alix / Stockel (M) / Konkel / Schuman (M) (B) / Jacht / Vogelzang / Woluwe / Sint-Aleidis / Stokkel (M) / Konkel</p> <p>54 Machelen / St-Vincent / Luxembourg (B) / Pte Namur (M) / Ma Campagne / Albert (M) / Forest Centre / Machelen / St-Vincentius / Luxemburg (B) / Naamsepoort (M) / Ma Campagne / Albert (M) / Vorst Centrum</p> <p>59 Bordet (B) / Schaerbeek (B) / St-Josse / Maalbeek (M) / Jourdan / Flagey / Etterbeek-Ixelles (H) / Bordet (B) / Schaarbeek (B) / St-Joost / Maalbeek (M) / Jourdan / Flagey / Etterbeek-Eisene (H)</p> <p>11 Brussels Airport / NATO / Genève / Diamant (M) / Schuman (M) (B) / Brussels Airport / NATO / Genève / Diamant (M) / Schuman (M) (B)</p> <p>E Eghezée / Luxembourg (B) / Eghezée / Luxembourg (B)</p> <p>344 Hamme-Mille / Schuman (M) (B)</p> <p>345 Wavre / Schuman (M) (B) / Waver / Schuman (M) (B)</p>
---	--	--



Fiche d'accessibilité de la Commission Européenne

How to get to the European Commission



B VOUS VENEZ EN TRAIN DE: YOU ARE TRAVELLING BY TRAIN FROM:

Aalst, Antwerpen, Braine l'Alleud, Gent, Hasselt, Leuven, Liège, Mons, Nivelles, Oostende, Tournai	Aalst*, Arlon, Braine l'Alleud*, Charleroi*, Halle*, Luxembourg, Namur, Nivelles*, Ottignies <i>*Quelques trains par jour A few trains a day</i>	Aalst, Braine l'Alleud, Charleroi, Halle, Nivelles, Tournai Eurostar, Thalys, TGV/HST	Halle, Mechelen, Vilvoorde (ligne/line 26)
--	---	--	--

VOUS VENEZ DE: YOU ARE COMING FROM:

Brussels Airport	Avenue de Beaulieu Beaulieu-laan
------------------	----------------------------------

B ...VOUS DESCENDEZ À LA GARE: ...THE STATION WHERE YOU GET OFF IS:

Bruxelles Central Brussel Centraal	Bruxelles Luxembourg Brussel Luxemburg ou/or Bruxelles Schuman / Brussel Schuman	Bruxelles Midi Brussel Zuid	Merode
---------------------------------------	--	--------------------------------	--------

MIVB STIB ...ET PRENEZ LE MÉTRO, TRAM ET/OU LE BUS À LA GARE DE: ...AND YOU TAKE THE METRO, TRAM AND/OR BUS AT THE STOP:

**Gare Centrale
Centraal Station**

METRO 1A HERRMANN-DEBROUX
ou/or
METRO 1B STOKKEL

→ Schuman (Loi)

Durée / duration: ± 5 min. + 4 min. à pied/on foot (Loi) + 8 min. à pied/on foot (Belliard)

ou pour Belliard or for Belliard

→ Maalbeek
Maalbeek

Et ensuite / Then

**BUS 59 Etterbeek-Elsene
Etterbeek-Ixelles**

→ Parc Léopold
Leopoldspark (Belliard)

Durée / duration: ± 11 min. + 4 min. à pied/on foot

**Luxembourg /Luxemburg (B)
Pour/For «Belliard»**

BUS 27 Verheyeweghen

→ Parc Léopold
Leopoldspark

Durée / duration: ± 3 / 5 min. + 4 min. à pied / on foot

Schuman
Pour/For «Loi»

4 min. à pied / on foot

**Gare du Midi
Zuidstation**

BUS 27 Verheyeweghen

→ Parc Léopold
Leopoldspark (Belliard)

Durée / duration: ± 21 min. + 4 min. à pied / on foot

ou/or

METRO 2 SIMONIS

→ Arts-Loi
Kunst-Wet

Et ensuite / Then

METRO 1A HERRMANN-DEBROUX
ou/or
METRO 1B STOKKEL

→ Schuman (Loi)

Durée/duration: ± 10 min. + 4 min. à pied / on foot

Merode

**METRO 1A KONING BOUDEWIJN
1A ROI BAUDOÛIN**

→ Schuman (Loi)

Durée / duration: ± 2 min. + 4 min. à pied/on foot (Loi) + 8 min. à pied/on foot (Belliard)

ou ensuite (pour Belliard) or then (for Belliard)

**BUS 27 Zuidstation
Gare du Midi**

→ Parc Léopold
Leopoldspark (Belliard)

Durée / duration: ± 6 min. + 4 min. à pied / on foot

Brussels Airport

**BUS 12 Brussels City
Luxembourg /Luxemburg (B)**
ou/or
**BUS 11 Brussels Airport
Schuman** *

→ Schuman (Loi)

Durée / duration: ± 30 min. + 4 min. à pied/on foot (Loi) + 8 min. à pied/on foot (Belliard)

* uniquement les week-ends et jours fériés
only on week-ends and official holidays

Beaulieu

**METRO 1A KONING BOUDEWIJN
1A ROI BAUDOÛIN**

→ Schuman (Loi)

Durée / dur: ± 8 min. + 4 min. à pied/on foot (Loi) + 8 min. à pied/on foot (Belliard)

ou ensuite (pour Belliard) or then (for Belliard)

**BUS 27 Zuidstation
Gare du Midi**

→ Parc Léopold
Leopoldspark (Belliard)

Durée / duration: ± 11 min. + 4 min. à pied / on foot

ALTERNATIVES

PARKING AUTO:
Gratuit: CERIA, Kraainem, Delta, Herrmann-Debroux, Roodebeek
Payant: Arts-Loi, Erasme, Montgomery, Simonis

PARKING VÉLO:
Gare Centrale, Luxembourg B, Mérode, Gare du Midi, Beaulieu

EN TAXI:
Possibilité de prendre un taxi aux gares Centrale et Midi, aux stations de métro Schuman et Mérode et à Brussels Airport

FRÉQUENCES / FREQUENCIES

1A (Roi Baudouin - H. Debrox/Koning Boudewijn - H. Debrox) + 1B (Erasme - Stockel/Erasmus - Stokkel)

1A	1B	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
		Attente max /Max. waiting time	3'	3'	3'	3' 45"	3' 45"	3' 45"	3' 50"	3' 50"	3'	3'	3'	3'

Clemenceau - Simonis

2	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	2'40"	4'	4'	4'	4'	4'	4'	4'	2'40"	2'40"	2'40"	2'40"

11 (Brussels Airport - Schuman)*

11	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'	30'

12 (Brussels Airport - Brussels City)

12	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'	20'

22 (Ducule/Hertog - NATO)

21	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	12'	12'	15'	15'	15'	15'	15'	15'	15'	12'	12'	20'

Verheyeweghen - Gare du Midi/Zuidstation (B)

27	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	10'	15'	15'	15'	15'	15'	15'	15'	12'	12'	12'	20'

Bordet (B) - H. Etterbeek-Ixelles/Etterbeek-Elsene

59	Heures/Hours	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00
	Attente max /Max. waiting time	10'	13'	13'	13'	13'	13'	13'	13'	10'	10'	15'	15'

* uniquement les week-ends et jours fériés / only on week-ends and official holidays

INFO

0900 10 310 (0,45€/ min.)
www.stib.be / www.mivb.be

Cette fiche a été réalisée en décembre 2005.
Les horaires et fréquences présentés sont susceptibles de subir des modifications au cours du temps.

B 02 528 28 28
www.sncb.be / www.nmbs.be

This record was produced in December 2005.
The times and frequencies shown are liable to change over time.

TEC 010 23 53 53
www.infotec.be

DELIJN 070 220 200
www.delijn.be